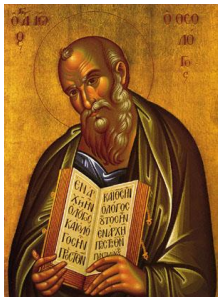


+St. John the Evangelist Orthodox Church

Antiochian Archdiocese of North America
Metropolitan Saba of New York and all North America
V. Rev. Fr. Nicholas Borzghol, Pastor
Dn. Nicholas Adranly
501 Moraga Way, Orinda, California 925-258-4255
www.stjohnorinda.org email: st.john.evangelist.orinda@gmail.com

Sunday, April 19, 2026 New Sunday or Anti-Pascha

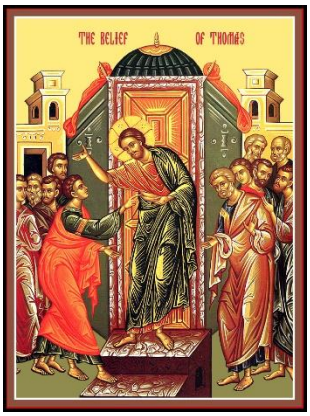
Sunday of Thomas the Apostle, Called "The Twin"

الأحَد الجديد، أحد الرسولِ توما الرسولِ الذي يُقالُ لَهُ التَوأم

Christ is Risen / *Χριστός Ανέστη* / المسيح قام

Hieromartyr Paphnoutios of Jerusalem; Tryphon, patriarch of Constantinople

==========



On April 19 in the Holy Orthodox Church, we commemorate Hieromartyr Paphnoutios of Jerusalem; and Tryphon, patriarch of Constantinople. On this day, the second Sunday of Pascha, we inaugurate the celebration of Christ's Resurrection, and the occasion whereon the Holy Apostle Thomas touched the Savior's side. This day is called New Sunday, Thomas Sunday or Anti-Pascha. The last term means "in place of Pascha" because Thomas did not immediately hear of Christ's Resurrection and disbelieved it. Starting with this day, the Church dedicates Sunday to the celebration of the Resurrection.

As the Disciples were gathered on Pascha, Jesus entered and greeted them in His usual way, saying, "Peace be unto you." Then He showed them His hands, feet and side. Jesus ate with His Disciples and reassured them of His Resurrection. However, Thomas was not with them at that time, and insisted upon seeing the Savior's wounds—the print of the nails in His hands and feet, and the spear in His side—before he would believe that Jesus was risen. Eight days later, Christ appeared again to the Disciples, this time with Thomas present. The Master told Thomas to see and feel His wounds. Then Thomas immediately cried out, "My Lord and my God!" But Jesus tells His Disciples, "Blessed are those who have not seen and yet believe." This event also clearly illustrates the human and divine Natures of Christ.

==========

THE EPISTLE

Great is our Lord, and great is His strength. Praise ye the Lord, for the Lord is good.

The Reading from the Acts of the Holy Apostles. (5:12-20)

In those days, many signs and wonders were done among the people by the hands of the apostles; and they were all with one accord in Solomon's porch. None of the rest dared to join them, but the people magnified them. And more than ever believers were added to the Lord, multitudes both of men and women, so that they even carried out the sick into the streets, and laid them on beds and pallets, that as Peter came by at least his shadow might fall on some of them. The people also gathered from the cities around Jerusalem, bringing the sick and those afflicted with unclean spirits, and they were all healed. But the chief priest rose up and all who were with him, that is, the sect of the Sadducees, and filled with jealousy they laid their hands on the apostles and put them in the common prison. But at night an angel of the Lord opened the prison doors and brought them out and said: "Go and stand in the temple and speak to the people all the words of this Life."

عَظيمٌ هُوَ رَبُّنا وعظيمةٌ هِيَ قُوَّتُهُ.

سَبّحوا الرَّبَّ فَإِنَّهُ صالِحٌ.

فَصْلٌ مِنْ أَعْمالِ الرُسُلِ القِدّيسينَ الأَطْهار.(5:12-20)

في تِلكَ الأَيّامِ، جَرَتْ عَلى أَيدِي الرُّسُلِ آياتٌ وَعَجائِبُ كَثيرةٌ في الشَّعب. وكانوا كُلُّهُم بِنَفسٍ واحِدَةٍ في رِواقِ سُلَيْمان. وَلَم يَكُن أَحَدٌ مِنَ الآخَرين يَجتَرِئُ أَنْ يُخالِطَهُم، لَكِنْ كانَ الشَّعْبُ يُعَظِّمُهُم. وَكانَ جَماعاتٌ مِنْ رِجالٍ وَنِساءٍ يَنضَمُّونَ بِكَثْرَةٍ مُؤمِنينَ بِالرَّبّ. حَتّى إِنَّ النّاسَ كانوا يَخرُجُونَ بِالمَرضى إِلى الشَّوارِعِ، وَيَضَعونَهُمْ عَلى فُرُشٍ وَأَسِرَّةٍ، لِيَقَعَ وَلَو ظِلُّ بُطرُسَ، عِندَ اجْتِيازِهِ، عَلى بَعضٍ مِنهُم. وَكانَ يَجتَمِعُ أَيضًا إِلى أُورَشَليمَ جُمهورُ المُدُنِ التي حَولَها، يَحمِلونَ مَرْضى وَمُعَذَّبينَ مِنْ أَرْواحٍ نَجِسَةٍ، فَكانوا يُشفَوْنَ جَميعُهُم. فَقامَ رَئيسُ الكَهَنَةِ وَكُلُّ الذينَ مَعَهُ، وَهُم مِن شِيعَةِ الصَّدُّوقِيّينَ، وامتَلأُوا غَيرَةً. فَأَلقَوا أَيدِيَهُمْ عَلى الرُّسُلِ وَجَعَلوهُمْ في الحَبسِ العامّ. فَفَتَحَ مَلاكُ الرَّبِّ أَبْوابَ السِّجْنِ لَيلاً، وَأَخرَجَهُمْ، وَقالَ: أُمْضُوا وَقِفُوا في الهَيكَلِ، وَكَلِّموا الشَّعْبَ بِجَميعِ كَلِماتِ هَذِهِ الحَياة.

THE GOSPEL

The Reading from the Holy Gospel according to St. John. (20:19-31)

On the evening of that day, the first day of the week, the doors being shut where the disciples were, for fear of the Jews, Jesus came and stood among them and said to them, “Peace be to you.” When He had said this, He showed them His hands and His side. Then the disciples were glad when they saw the Lord. Jesus said to them again, “Peace be to you. As the Father has sent me, even so I send you.” And when He had said this, He breathed on them, and said to them, “Receive the Holy Spirit. If you forgive the sins of any, they are forgiven; if you retain the sins of any, they are retained.” Now Thomas, one of the twelve, called the Twin, was not with them when Jesus came. So the other disciples told him, “We have seen the Lord.” But he said to them, “Unless I see in His hands the print of the nails, and place my finger in the mark of the nails, and place my hand in His side, I will not believe.” Eight days later, His disciples were again in the house, and Thomas was with them. The doors were shut, but Jesus came and stood among them, and said, “Peace be to you.” Then He said to Thomas, “Put your finger here, and see My hands; and put out your hand, and place it in My side; do not be faithless, but believing.” Thomas answered Him, “My Lord and my God!” Jesus said to him, “Thomas, you have believed because you have seen Me. Blessed are those who have not seen and yet believe.” Now Jesus did many other signs in the presence of the disciples, which are not written in this book; but these are written that you may believe that Jesus is the Christ, the Son of God, and that believing you may have life in His Name.

فَصْلٌ شَريفٌ مِنْ بِشارَةِ القدّيسِ يوحَنا الإنجيليّ البشيرِ والتلميذِ الطاهر. (20:19-31)

لَمّا كانَت عَشِيَّةُ ذَلِكَ اليَومِ، وَهوَ أَوَّلُ الأُسبوعِ والأَبوابُ مُغلَقَةٌ حَيثُ كانَ التَّلاميذُ مُجتَمِعينَ خَوفًا مِنَ اليَهودِ، جاءَ يَسوعُ وَوَقَفَ في الوَسْطِ وَقالَ لَهُمْ: "السَّلامُ لَكُم." فَلَمّا قالَ هَذا أَراهُم يَدَيهِ وَجَنبَهُ، فَفَرِحَ التَّلاميذُ حينَ أَبصَروا الرَّبّ. وَقالَ لَهُم ثانِيَةً: "السَّلامُ لَكُمْ، كَما أَرسَلَني الآبُ كَذَلِكَ أَنا أُرسِلُكُم." وَلَمّا قالَ هَذا نَفَخَ فيهِم وَقالَ لَهُم: "خُذوا الرُّوحَ القُدُسَ. مَن غَفَرتُمْ خَطاياهُمْ تُغفَرْ لَهُمْ وَمَن أَمسَكتُمْ خَطاياهُمْ أُمسِكَت." أَمّا تُوما أَحَدُ الإِثنَي عَشَرَ الذي يُقالُ لَهُ التَّوأَمُ فَلَم يَكُن مَعَهُمْ حينَ جاءَ يَسوع، فَقالَ لَهُ التَّلاميذُ الآخَرونَ "إِنَّنا قَد رَأَينا

الرَّبَّ،" فَقالَ لَهُمْ: "إنْ لَم أُعايِنْ أَثَرَ المَساميرِ في يَدَيهِ، وَأَضَعْ إصبَعي في أَثَرِ المَساميرِ، وَأَضَعْ يَدي في جَنبِهِ لا أُؤمِن." وَبَعدَ ثَمانِيَةِ أَيّامٍ كانَ تَلاميذُهُ أَيضًا داخِلاً وَتوما مَعَهُمْ، فَأَتى يَسوعُ والأَبوابُ مُغلَقَةٌ وَوَقَفَ في الوَسْطِ وَقالَ لَهُمْ: "السَّلامُ لَكُم،" ثُمَّ قالَ لِتوما: "هاتِ إصبَعَكَ إلى هَهُنا وَعايِنْ يَدَيَّ، وَهاتِ يَدَكَ وَضَعْها في جَنبي، وَلا تَكُن غَيرَ مُؤمِنٍ بَل مُؤمِنًا." أَجابَ توما وَقالَ لَهُ: "رَبّي وَإِلَهي." قالَ لَهُ يسوعُ: "لأَنَّكَ رَأَيتَني يا توما آمَنت؟ طُوبى لِلّذينَ لَم يَرَوا وَآمَنوا." وَآياتٍ أُخرَ كَثيرَةً صَنَعَ يَسوعُ أَمامَ تَلاميذِهِ لَم تُكتَبْ في هَذا الكِتاب. وَأَمّا هَذِهِ، فَقَد كُتِبَتْ لِتُؤمِنوا بِأَنَّ يَسوعَ هُوَ المَسيحُ ابنُ اللهِ، وَلِكَي تَكونَ لَكُم، إذا آمَنتُمْ، حَياةٌ بِاسمِه.

==========

Upcoming Events

April 19th	Memorial service for the servant of God Albert Toubassy (Laila Farradj's brother) on Sunday 4/19/26. May his memory be eternal!
April 26th	One year memorial service for Donna Potter
May 2nd	40 days memorial service for the servant of God Christopher Jaber on Sunday May 2nd. May his memory be eternal!
May 3rd	Ladies meeting after coffee hour. All welcome to join
1st and 3rd Sundays	St. Anastasia's Fellowship for those struggling with substance abuse. 1st and 3rd Sundays of the month. 6pm meeting; 7pm Readers Paraklesis at St. John's. Please contact Joseph: (310) 227-9848

Coffee Hour

April 19th	In memory of Albert Toubassy
April 26th	Siham Mitry for the one-year memorial for her daughter Donna Potter.
May 3rd	Sponsor Needed
May 10th	By Men's Fellowship of St. John's in honor of mothers, grandmothers and godmothers.

Holy Oblations

This week, Holy Oblations are offered by:

† St. John Parish Family for the good health of **Nick Nicola, Sandy Dudum, George Messih, George Adranly, Fred Addas, Henriette Hilal, Souhad Halaka, George Cawog, Sam Nassab, Rocky Dudum** and **Norma Khalil**. Many years!

† St. John Parish Family for the good health of **John Freij.** Many years!

† St. John Parish Family for the good health of **George, Vera, Mona, Rami and Sonia Najjar.** Many years!

† St. John Parish Family in memory of **Mikhail and Mona Najjar.** May their memory be eternal!

† St. John Parish Family for the good health of **Ron and Ruth Jeha** Many years!

† St. John Parish Family for the good health of **Bradley Yowakim.** Many years!

† John and Dina Freij and family in memory **of Rose Freij**. May her memory be eternal!

† St. John Parish Family in memory of **Albert Toubassy,** the brother of Laila Farradj and Samir Toubassy. May his memory be eternal!

† Jim and Aileen Jaber and family in memory of **Christopher Jaber**. May his memory be eternal!

† St. John Parish Family in memory of **Sam Nassab**. May his memory be eternal!

Candles for the altar table and in front of the icons of Christ and the Theotokos offered by:

† Ibrahim Fasheh in memory of

Hanada Fasheh for one full year. May her memory be eternal!

† Altar Servers: Nathan Sweis, Clayton Morgan, Elias Freij, Angelo Freij, Andrew Freij, Mazyn Haddadin, James Dudum, John Dudum, David Evans, Evan Kawar, Mason Kawar, Jonathan Juha, Maron Juha and Zaiden Karanikola

==========

St. John Orthodox Church
501 Moraga Way
Orinda, CA 94563

You could use this QR code for your donation

==========

Announcements

Talent Show

To all participants: Please attend our mandatory rehearsal on Saturday, April 18 at 6:00, here in the church hall.

April 25, Saturday night at 7:00 we will present our Talent Show. Everyone is welcome to attend!! Come enjoy a night of fun and entertainment!! Here in our new church hall.

Bake Sale Thank You

Christ is Risen… Indeed He is Risen!

A special thank you and appreciation to the leader of Rose bake sale, Denise Dudum, and all the ladies who from their hearts have donated and baked the delicious sweets sold at Palm Sunday and thanks to our parishioners and guests who purchased and took it home. All the proceed of $4,884. will be added into the Ladies account. Thank you to the ladies who have read the epistles in Arabic and English and those who delivered beautiful sermonettes during the month of March.

In Christ, Fadwa

Ladies Meeting

Sunday May 3rd: Ladies meeting after coffee hour, all are welcome to join.

Flowers for The Bier نعش المسيح of Christ

- Donated in memory of John and Misadeh Dudum, Elias and Nahiel Nazzal. May their memory be eternal! Also, for the good health of Jack and Sylvia Dudum and their family. Many years!
- Sam and Yessie Khoury For the continued good health of Sam, Yessie, Sam Jr. and Sofia Khoury. Many years!
- In memory of Ayesh Nasrah and Shawi Khalas. Memory eternal! And for the continued good health of Gianna, Banks, William, Jason, Gabriellas, and all of our families. Many Years!
- For the good health of Daniel and Mona Thayer. Many years!
- From Victor and Angela Husary in memory of beloved parents, Andony, Nazar & parents-in-law, Khamis & Georgette. May their memory be eternal! Also, for our good health & the good health of our children, Chris, Tony and Mike. Many years!
- From Afaf Wahbeh and family in memory of George Wahbeh, Nabil Wahbeh, Hassib Kaileh and Halim Kaileh. May their memory be eternal!

St. Nicholas Summer Camp: Three Holy Youths

St. Nicholas is putting on a summer camp; Camp Three Holy Youths will take place Thursday, July 23 through Monday, July 27 at Daybreak Camp in Felton, California. $300 per camper for ages 8 years and older. Adults can volunteer. The Antiochian Archdiocese has created step-by-step instructions for setting up an account and registering campers. Please see flyer and link. Would be nice to get a group from St. John to join. Here is the link: www.campthy.com

Dave N Buster's Promotion

Dave N Buster's promotion is almost over. Quick way to give back. How it works:

1. Order: Place an order using the link below
2. Support: **50%** of each Dave & Buster's Power Card purchased is donated back to St. John's.
3. Enjoy: Visit any Dave & Buster's location to pick up your Power Card and start playing!

Please pass link to friends and family. Use this link:

https://www.groupraise.com/oc/59958?utm_campaign=ocmp_copy_url&utm_medium=social&utm_source=offers_promo&fbclid=IwdGRjcARDlzljbGNrBEOXNWV4dG4DYWVtAjExAHNydGMGYXBwX2lkDDM1MDY4NTUzMTcyOAABHhm1OoePvkG_0fm8xawxQJ43Le3RvnyPqfiFnV5Zkdm5K4TwtTfLnyRofAfG_aem_Yb1xQra0Y8JUGO4-9Ra67w

==========

HOLY SATURDAY

Christ is Risen! Truly He is Risen!!

On Holy Saturday, our church was filled with joy, laughter, and the excitement of our children as they enjoyed the egg hunt, crafts, and the petting zoo. It was a beautiful blessing to gather together, share a meal, and fellowship in such a loving and vibrant community. It is through each one of you that our hall is filled with such warmth, joy, and life and make these events happen.

Thank you for all who contributed.

ST. JOHN FIRST ANNUAL TALENT SHOW

SATURDAY, APRIL 25, 2026 IN OUR NEW HALL AT 7:00 PM

REFRESHMENTS SERVED DURING AND AFTER THE SHOW

ALL ARE WELCOME!

GAME
ON
DAVE N BUSTERS
GET TOGETHER
TO HELP OUR FUNDRAISER
SUNDAY MAY 3RD AT 1PM.
2075 DIAMOND BLVD STE. H180,
CONCORD, CA 94520
PURCHASE YOUR GAME CARD THROUGH
ST. JOHN LINK.
INVITE FRIENDS

CAMP
THREE HOLY YOUTHS
Registration online via camp website
www,campthy.com
Thursday July 23rd
Monday July 27th 2026
Volunteer Opportunities Available

St. Simeon 10 Year Gala

HONORING

V. Rev. Fr. George Ajalat

— & —

WELCOMING

Rev. Fr. Andrew Andrews

MAY

SATURDAY | 16 | AT 5:30 PM

2026

THE PASADENA HILTON

168 SOUTH LOS ROBLES AVENUE

PURCHASE TICKETS ONLINE:

WWW.SCVORTHODOX.COM/GALA-2026

OR SCAN QR CODE BELOW

His Eminence
The Most Reverend
Metropolitan SABA

Archbishop of New York
and Metropolitan of
All North America

ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN ARCHDIOCESE
OF NORTH AMERICA

Prot. no.: 175/2026

Great and Holy Pascha, 2026

My beloved brother bishops,

My spiritual sons, the beloved priests and deacons,

My beloved in Christ, sons and daughters of the God protected Archdiocese,

I greet you on this great feast, crying out with you: Christ is risen! Truly, He is risen!

Each year, Pascha returns as a season of light, renewing within us the strength of true life and the possibility of our transfiguration and that of the world. This is what I pray for you every day. May you remain always immersed in the joy of the Resurrection.

"The Resurrection and Me"

My meditation this year on Your Resurrection, O my Christ, carried me to its very end, so I asked myself why Pascha remains an annual commemoration and does not become a daily reality in my life. I found the answer in my forgetfulness of eternal life. I realized that when I live on the level of earthly things, I see the Resurrection as no more than a joyful event. But when eternal life becomes my destination and my desire, I live it already, here and now, by the power of the life Your Resurrection has brought me, O my Lord and God.

You told us once: "And this is eternal life: that they may know You, the only true God, and Jesus Christ whom You have sent" (John 17:3). Knowing You is either on the personal level — at the level of one's very being, not merely of the mind — or it is not a knowledge that leads to eternal life. This knowledge calls for a longing for Your heavenly Kingdom, which, the more it is kindled within me, the more I taste it here on earth.

Abide with me, O Lord, that I may be strengthened by the power of Your Resurrection and fear death no longer, for life with You is life indeed, and Your absence is true death. Everything around me and within me seeks life, yet its joy quickly fades. And although I believe that the true life whose joy never fades is by You and in You, I still fear paying its price.

358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238
(201) 871-1355 T Archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F

I want the joy of Your Resurrection without passing through the Cross; therefore, I still stumble and limp between the two. Teach me how to direct my gaze toward Your Resurrection so that, in its light, I may see the Cross as the passage to the defeat of death and all that is bound to it.

Strengthen me to overcome whatever prevents me from setting out toward You and whatever binds me to the glitter and sweetness of this world, so that I may taste Your grace when You touch me and my spiritual senses may no longer remain dull.

Today I am like the two disciples of Emmaus — troubled, anxious, and afraid of what is happening in this world. I long to be with You, for that is far better, but I cannot do it alone. I need You, and like the two disciples I call upon You: "Abide with us, Lord" (Luke 24:29), for the evening of this world has grown dark and its day is fading.

Abide with me, O Lord, that my old self may be renewed and I may become a new person, trampling underfoot all that prevents You from remaining with me.

Abide with me, O Lord, that I may know the power of Your Resurrection, carry Your Cross with joy, and bear witness to the world that it is the passageway to the Resurrection.

Abide with me, O Jesus, that I may see the world in the light of Your eyes and be a witness of joy, peace, and consolation within it.

Abide with me, that by Your Resurrection I may overcome my sins, trample my deadness, and crush my shortcomings and vices.

Abide with me, break Your bread, and give it to me, that my eyes may be opened and my heart may burn with love for You, and that I may proclaim what Your presence works within me.

So, when I cry out that You are risen, risen forever, those who hear me will believe me and know that I am not merely repeating a song I love.

Restore me and Your people, O my Christ, to an everlasting feast, so that our daily greeting may become: O my joy, Christ is risen!

Your father in the risen Christ,

+SABA
Archbishop of New York and Metropolitan of All North America

358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238
(201) 871-1355 T Archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F

His Eminence
The Most Reverend
Metropolitan SABA

Archbishop of New York
and Metropolitan of
All North America

ANTIOCHIAN ORTHODOX CHRISTIAN ARCHDIOCESE
OF NORTH AMERICA

رقم: ٢٠٢٦/١٧٥

عيد الفصح العظيم والمقدس، ٢٠٢٦

إخوتي الأساقفة الأحباء،

أبنائي الروحيين، الكهنة والشمامسة المحبوبين،

أولادي في المسيح، أبناء وبنات الأبرشية المحروسة بالله،

أعايدكم في هذا العيد الكبير، هاتفاً معكم: المسيح قام... حقّاً قام.

يعود الفصح في كلّ عام موسماً نورانياً، يجدّد فينا طاقة الحياة الفضلى، وإمكانية تجلّينا وتجلّي العالم، وهو ما أرجوه لكم في صلاتي يوميّاً. دمتم في غمرة فرح القيامة في كلّ حين.

"أنا والقيامة"

أخذني التأمل في قيامتك يا مسيحي هذا العام، إلى غايتها، وتساءلت لماذا يبقى الفصح ذكرى سنوية، ولا يصير واقعاً يوميّاً في حياتي. وجدت الجواب في نسياني الحياة الأبدية. وفطنت إلى أنّي عندما أحيا على مستوى الأرضيات لا أرى القيامة أكثر من حدث مبهج، أمّا عندما تكون الحياة الأبدية قِبلتي ومشتهاي، أحياها منذ الآن بقوّة الحياة التي حملتها لي قيامتك يا سيّدي وربّي.

قلت لنا مرّةً أن: "الحياة الأبدية هي أن يعرفوك أنت الإله الحقّ وحدك ويعرفوا يسوع المسيح الذي أرسلته" (يو٣:١٧). إمّا أن تكون معرفتك شخصيّة، على مستوى الكيان لا على العقل فقط، أو ليست بمعرفة تقود إلى الحياة الأبديّة. تتطلّب هذه المعرفة شوقاً إلى ملكوتك السماوي، الذي كلّما اضطرم فيَّ ازداد تذوّقي إيّاه ههنا على الأرض.

امكث معي يا سيّد لأتقوّى بطاقة قيامتك، ولا أخاف الموت من بعد، فالحياة معك أو ليست بحياة، وغيابك هو الموت الحقيقي. كلّ ما حولي وما في داخلي يطلب حياة، ولكن فرحها يخبو سريعاً، وإن كنت أؤمن أنّ الحياة الحقّة التي لا يخبو فرحها هي بك وفيك، إلّا أنّي لا أزال أخشى دفع ثمنها.

358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238
(201) 871-1355 T Archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F

أريد فرح قيامتك دون المرور في الصليب، ولذلك تراني لا أزال أتعثّر وأعرج على الجنبين. علّمني كيف أوجّه نظري إلى قيامتك لأرى الصليب على ضوئها معبراً إلى انهزام الموت وما يمتّ إليه.

قوّني لأغلب ما يمنعني عن الانطلاق إليك وما يشدّني إلى بهرجات هذه الدنيا وحلاواتها، فأتذوق نعمتك عندما تلمسني ولا يبقى حسّي الروحي بليداً.

أنا اليوم مثل تلميذَي عِمواس، مضطربٌ، قلقٌ، وخائفٌ ممّا يجري في هذه الدنيا، وأرغب بأن أكون معك، فذاك أفضل جدّاً، لكنّني لا أستطيعه وحدي. أحتاجك وأدعوك على غرار التلميذين أن: "امكث معي يا سيّد" (لوقا ٢٩:٢٤)، فمساء هذه الدنيا صار ظلاماً ونهارها قد مال.

امكث معي يا سيّد، ليتجدّد إنساني القديم فأصير إنساناً جديداً وأُطأُكلّ ما يمنعك من البقاء معي.

امكث معي يا ربّ، لأعرف قوّة قيامتك، وأحمل صليبك بفرح، وأشهد للعالم بأنّه المَعْبَر إلى القيامة.

امكث معي يا يسوعي، لأرى العالم بنور عينيك، وأكون شاهد فرح وسلام وعزاء فيه.

امكث معي، لأغلب بقيامتك خطاياي، وأدوس مواتيتي، وأسحق نقائصي ورذائلي.

امكث معي واكسر خبزك وناولني لتنفتح عيناي ويحترق قلبي بحبّك، وأخبر بما يفعله حضورك فيَّ.

وإذا ما هتفت آنذاك بأنّك قمت، وأنّك قائم أبداً، يصدّقني الذين يسمعوني، ويعرفون أنّني لا أردّد أغنية أحبّها.

رُدَّني وشعبَك يا مسيحي إلى عيدٍ دائم، فتصبح تحيّتنا اليومية: يا فرحي، المسيح قام.

الداعي لكم،

+سابا

رئيس أساقفة نيويورك وميتروبوليت أميركا الشمالية

358 Mountain Road, P.O. Box 5238, Englewood, NJ 07631-5238
(201) 871-1355 T Archdiocese@antiochian.org (201) 871-7954 F

St John Fellowship Hall Donor Recognition

Recognition level	Names of Donors	
Cornerstone	Hanada I. Fasheh	
Patron	Rick and Sandra Dudum	Jason and Lena Dudum
	Jack and Sylvia Dudum	Fuad and Nadia Sweiss
Benefactor	Keith Dudum	
	The McClintic Family	
	Joseph Sweis and Family	
Provider	Sami and Kathy Adranly	Jon and Larissa Geleris
	Jay Cawog and Family	Stephen and Angela Kreta
	James and Denise Dudum	Orthodox Vision Foundation
	Rocky and Nada Dudum	Elias and Samia Shaheen
	Nick and Deena Farrah	Ernest and Noha Shulze and Family
Supporter		
	Dn. Nicolas and Rula Adranly	Ron and Ruth Jeha, in Memory of Michael Elias Jeha
	George and Samar Adranly	Sam and Yessenia Khoury and Family
	ADOBE – matching gift for Hanna Family	Ron and Nancy Nicola
	Anonymous	Fady and Joumana Najjar
	Dominick and Joby Aranda	The Potts Family
	George and Freida Cawog	Raymond and Georgianna Rishwain
	Ibrahim Fasheh	Raif and Sonia Rihani and Family
	Jordis Fasheh	Eddie and Evleen Salem
	Lisa and David Hanna and Family	Daniel and Mona Thayer
	Phillip and Gina Jaber	Samir and Abba Toubassy
	Jawad and Violet Jaber	Ramsay Zacharia

Partner

Anonymous
Naim and Laila Adranly and Family
John and Dina Freij
Miranda Halaby
Sandy Hodges
John and Sylvia Jaber
Leila Farradj
Lynn and Usama Farradj
Issam and Rania Freij
Salem and Antoinette Mufarreh
Fady and Jumana Najjar
Darron Rishwain
George Theodosy
Suzanne & Nabil Taovil
In Memory of Najat Nicola, Ghada, Nassif and Yasmina Malouf
Jeanne Shikany

Friend

Saleem & Samya Abudawood
Costa & John Adranly and Family
Jack Ajluni
Anonymous
Richard and Joyce Ayoob
Anthony and Kimberly Bailey
Sandy Bennett
William and Judith Bosl
Fr. Nicholas Borzghol
Chris and Bethany Cichon
Challenger Enterprises
Dana Dietzmann
Daryl and Katherine Dudum
J.D. and Jessie Dudum
Luke and Tim Ernst
F&M Bank
Fadi and Rana Feghali
Alex and Helen Ghantous
Khalil and Leila Hakeem
The Kassouf Family
Ronald Issac
JDO Dakota Ventures
Mary Karadsheh
Maha Kury-Peterson
Brandon Laidlaw
Azmie and Melanie Madanat
Chris and Eva Malki
Margaret Mas
Fred and Tanya Milkie
Siham Mitry
Myers Restaurant Supply
George Najjar
Samer & Maram Nassar
Sam & Nelly Nassif
Dn George and Jane Nassief
Ramzi and Marina Nassoura
Ziad & Charlene Nassoura
Naim and Helen Nazzal
Susan Nazzal
Nicholas Luengo Construction
Nick Jr. and Najat Nicola and Family
Antone Nino
Fadwa Samara
Samir and Caroline Syriani
Sami and Alia Sahouria
Andrew Thayer
Steven Thayer
The Kebab Shop Restaurant
John and Jan Theodosy
Samir and Abla Toubassy
In Memory of Dwight Underhill
Robert and Katrina Waddell
George and Afaf Wahbeh
Kamal and Samar Wahbe
Nabil and Souhila Wakileh
William Wood Architects
Hala Yowakeem
Samir and Nadia Zeidan

Builder

George E. Adranly
Felice and Eric Ajluni
Howard & Marilyn Ashcraft
Eman Baalbaki
Tania & Daniel Bajada
Randy and Barbara Bray
Ken Bullock Ins & Fin Services
Robert and Renee Crawford
Mary Cubeisy
Dn. John and Irena Dibs
Herb & Tania DeGroot
Tony Dudum
Fuad and Mary Farradj
Naim & Nadia Frangieh
Fairouz Freij
Fred and Sue Gedeon
Sandra Gedeon
Benjamin and Ashley Geleris
Zzane & Irene Guajardo
Justin and Julianna Karanikola
Bahij & Yardena Hanhan
Raymond Hilal
Mounir and Muna Hobaika
Angela Husary
Jack's Restaurant
Carol Jeha
Marc Johnston and Monica Mikhail
Jimmy Juha and Family
Samir Juha
Andreas Kamlot
David Kashou
Rania Kashou
Rima Kashou
Sandy Kashou
Norma Khalil
Elia Khalilieh
Peter and Courtney Kreta
Mary Lodge
William and Mary Massarweh
Daniel & Amy McLellan
Mendocino Farms Restaurant
Chris and Dalia Martsolf
Paul and Arwa Mogannam
Alan & Dale Morgan
Khalil Mounzer
Ibrahim Munayer
Marwan Mukhar
William and Jida Nasser
Maureen Nelson
Mark Nicola
Michelle Nicola
Pacer Physical Therapy
Jacob Ritter
Alexis Robbins
Rocco's Restaurant & Pizza
Colin and Elizabeth (Kreta) Roth
Wanda and Leonard Sarkissian
See's Candies
Jabra & Rania Shuheiber
Marie Simon
Matthew Simon
Summit Landscape Development
Christina Tast
Sami Tawasha
Christina Thabit
TP Wolf
Khalil Yowakeem
Sam & Nevine Yowakim

Revised 4-6-26